



**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

305

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

10.09.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die die Gemeindesekretärin

Assiste la la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Regelung des Transportes der Kindergartenkinder im Berggebiet der Gemeinde Laas, beschränkt auf das Schuljahr 2025/2026	Regolarizzazione del trasporto dei bambini della scuola d'infanzia nel territorio montagnoso del Comune di Lasa, limitatamente all'anno scolastico 2025/2026

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- Das L.G. vom 23.12.2015, Nr. 18, i.g.F., sieht im Art. 09 vor, dass die Gemeinden einen Kindergartentransport organisieren können, jedoch dabei ein Begleitsdienst für die Kindergartenkinder gewährleistet werden muss;
- Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 06 vom 10.01.2023 wurden die „Richtlinien für die Schülerverkehrsdienste und für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder“ mit Gültigkeit ab dem Schuljahr 2023/2024 erlassen
- Der Art. 13 „Verkehrsdienste für Kindergartenkinder“ dieser Richtlinien lautet wie folgt:

„1. Die Gemeinden können bei Bedarf Verkehrsdienste für Kindergartenkinder, für die von den Antragstellern ein Begleitsdienst gewährleistet und finanziert sein muss, einrichten. Der entsprechende Antrag muss von den Eltern oder den anderen, gesetzlichen Vertretern der Kinder bei der zuständigen Gemeinde mit folgenden Angaben eingereicht werden:

- a) Begründung der Notwendigkeit des beantragten Verkehrsdienstes;*
- b) Entfernung zwischen Wohnort und Kindergarten;*
- c) Person, welche mit dem Begleitsdienst beauftragt wird;*

2. Die Einrichtung von Verkehrsdiensten durch die Gemeinden gemäß Absatz 1 ist nur dann zulässig, wenn es den Kindern nicht möglich ist, einen bereits eingerichteten bzw. gemäß Art. 5, Absatz 8, dieser Richtlinien eventuell erweiterten eigenen Schülerverkehrsdienst als Mitfahrer zu beanspruchen, wie in Art. 40, Absatz 3, des L.G. vom 23.11.2015, Nr. 15, i.g.F., vorgesehen.

3. Bei der Einrichtung der Verkehrsdienste laut Absatz 1 können die Gemeinden zusätzliche Kriterien zu den in diesen Richtlinien vorgesehenen festlegen.“

Im kommenden Schuljahr 2025/2026 werden im Gemeindegebiet von Laas folgende Kindergartentransportdienste benötigt:

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- La L.P. 23.12.2015, n. 18, in vigore, prevede nell'art. 09, che i Comuni possono organizzare un trasporto per i bambini della scuola d'infanzia, garantendo però un servizio d'accompagnamento per i bambini della scuola d'infanzia;
- Con delibera della Giunta Provinciale n. 06 del 10.01.2023 sono stati emanati i criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia, validi dall'anno scolastico 2023/2024.
- L'art. 13 "Trasporto di bambini e bambine delle scuole dell'infanzia" dispone come segue:

“1. I Comuni possono istituire, ove necessario, servizi per il trasporto delle bambine e dei bambini delle scuole dell'infanzia, per i quali deve essere garantito e finanziato dai richiedenti un servizio di accompagnamento. La richiesta di tale servizio deve essere presentata al Comune competente dai genitori o dagli altri legali rappresentanti delle bambine o dei bambini e deve contenere:

- a) le motivazioni della necessità del trasporto richiesto;*
- b) la distanza tra il luogo di abitazione e la scuola dell'infanzia;*
- c) il soggetto incaricato di effettuare l'accompagnamento;*

2. L'istituzione dei servizi di trasporto, di cui al comma 1, da parte dei Comuni è subordinata all'impossibilità di accedere come ospiti ad un servizio di trasporto scolastico già attivo od eventualmente ampliato ai sensi dell'art. 5, comma 8, dei presenti criteri, secondo quanto previsto dall'art. 40, comma 3, della L.P. 23.11.2015, n. 15, in vigore.

3. Nell'istituzione dei servizi di trasporto, di cui al comma 1, i Comuni possono stabilire criteri ulteriori rispetto a quelli previsti dalla presente deliberazione.“

Nel prossimo anno scolastico 2025/2026 nel territorio comunale di Lasa sono necessari i seguenti servizi di trasporto di bambini della scuola d'infanzia:

- 5 Kindergartenkinder von Allitz nach Laas und retour
- 6 Kindergartenkinder von Tanas und Putz nach Laas und retour
- Transport von Kindergartenkindern von Tarnell, Parnetz und Tschengls/Berg bzw. aus dem Berggebiet

Die Elternsprecherin wurden über die neuen Kriterien der Landesregierung laut Beschluss Nr. 6 vom 10.01.2023 informiert.

Bis heute hat die Landesverwaltung den Gemeinden die verfügbaren Plätze in den eingerichteten Schülerverkehrsdiensten nicht mitgeteilt.

Somit ist der aktuelle Informationsstand für die Gemeinde folgender:

- Für die Strecken, wie aufgezeigt, scheint aufgrund der Schülerzahlen aktuell nicht ausreichend Platz für die Kindergartenkinder samt Begleitperson zu sein, und es konnten auch nicht ausreichend Begleitpersonen von den Eltern namhaft gemacht werden, um einen Dienst durch die Gemeinde einzurichten.
- Gemäß Art. 13, Absatz 3, des Beschlusses der Landesregierung Nr. 6 vom 10.01.2023 können die Gemeinden zusätzliche Kriterien zu den in den Richtlinien vorgesehenen festlegen und davon Gebrauch machen.
- Im Art. 9 der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 6 vom 10.01.2023 erlassenen Richtlinien sind Kriterien für Schüler angeführt, die die Voraussetzungen für die Zulassung zum Schülerverkehrsdienst erfüllen, diesen aber nicht benutzen können; hier sieht der Gesetzgeber die Möglichkeit der Gewährung einer Kilometerpauschale an die Eltern vor.
- Der zitierte Art. 9 „Vergütung der Fahrtspesen“ lautet wie folgt:
„1. Schülerinnen und Schüler, die zwar die Voraussetzungen für die Zulassung zum Schülerverkehrsdienst erfüllen, aber diesen nicht benutzen können, wird eine Kilometerpauschale im Ausmaße der für die Landesbediensteten vorgesehenen Kilometerpauschale, die bei Schulbeginn (September) gültig war, für die Strecke „Wohnort - Schule“, „Wohnort - nächstgelegene Linienverkehrshaltestelle“ oder „Wohnort - Sammelstelle“ gewährt.

- 5 bambini della scuola d'infanzia da Alliz a Lasa e ritorno;
- 6 bambini della scuola d'infanzia da Tanas e Putz a Lasa e ritorno;
- trasporto di bambini della scuola d'infanzia da Tarnello, Parnez ed Cengles/masi di montagna rispettivamente nel territorio montagnoso

La rappresentante dei genitori é stata informata sui nuovi criteri della Giunta Provinciale secondo la deliberazione n. 06 del 10.01.2023.

Fino a tutt'oggi gli uffici provinciali non hanno comunicato ai Comuni i posti effettivamente disponibili nei servizi di trasporto scolastico attivi;

Le informazioni attualmente a disposizione dei Comuni quindi sono le seguenti:

- Tenendo conto del numero degli alunni iscritti pare di non trovare la capacità necessaria per i bambini della scuola materna con persona accompagnatoria per i percorsi, di cui sopra; inoltre i genitori non erano in grado di nominare sufficienti persone per il servizio di accompagnamento per poter istituire un servizio da parte del Comune.
- Ai sensi dell'art. 13, comma 03, della delibera della Giunta Provinciale n. 06 del 10.01.2023 i Comuni possono stabilire ulteriori criteri rispetto a quelli previsti dalla deliberazione e proposto di determinare gli stessi.
- Nell'art. 9 dei criteri emanati con delibera della Giunta Provinciale n. 6 del 10.01.2023, sono previsti i requisiti per gli alunni, che - pur essendo in possesso dei requisiti per fruire del servizio di trasporto scolastico - di fatto non possono utilizzarlo; a tale scopo il legislatore prevede la possibilità di concessione di un contributo chilometrico ai genitori.
“1. Alle alunne ed agli alunni che, pur essendo in possesso dei requisiti per fruire del servizio di trasporto scolastico, di fatto non possono utilizzarlo, è concesso un contributo chilometrico per il tragitto “abitazione-scuola” oppure “abitazione-fermata di linea più vicina” od “abitazione-punto di raccolta”.

2. Der Gesamtbetrag wird wie folgt berechnet: *Schultage x Tagesfahrten x Entfernung (in km) x Kilometerpauschale.*

3. *Besuchen zwei Schülerinnen oder Schüler derselben Familie dieselbe Schule, wird der Endbetrag, welcher sich aus der Summe der beiden einzelnen Beträge ergibt, um 25 % reduziert. Sind sie mehr als zwei, wird auf jeden Fall nur der Betrag ausgezahlt, der zwei Schülerinnen oder Schülern zusteht.*

4. *Der Antrag auf Rückerstattung des Kilometergeldes ist von den Eltern jährlich einzureichen.*

5. *Die Auszahlung der Fahrtspesenvergütung erfolgt nach Ende des Schuljahres in einer einmaligen Rate. Gesamtbeträge unter Euro 50,00 werden nicht ausgezahlt."*

2. *L'importo complessivo del contributo è calcolato come segue: giorni scolastici x corse giornaliere x distanza (in km) x indennità chilometrica.*

3. *In caso di due alunne o alunni provenienti dallo stesso nucleo familiare e frequentanti la medesima scuola si applica la riduzione del 25 per cento sull'importo totale, dato dalla somma degli importi spettanti alle singole alunne o ai singoli alunni. Nel caso in cui le alunne o gli alunni siano più di due, spetterà in ogni caso lo stesso importo, che spetterebbe qualora le alunne o gli alunni fossero solo due.*

4. *La domanda di rimborso delle spese chilometriche va presentata dai genitori ogni anno.*

5. *L'importo spettante per il rimborso delle spese di viaggio è liquidato in un'unica rata dopo la fine dell'anno scolastico. Importi totali inferiori ad € 50,00 non vengono liquidati.*

Es wird für richtig erachtet:

- diese Kriterien auch für die Kindergartentransporte anzuwenden und somit die Kilometerpauschale für jene Dienste zu gewähren, bei denen weniger als 2 (zwei) Kinder Nutzer sind, sowie in Ausnahme / Härtefällen für jene, die die Zulassungskriterien nicht erfüllen; es wird ein Fahrtkostenbeitrag für je eine Hin- und Rückfahrt pro besuchtem Kindergarten tag gewährt;
- die Kilometerpauschale demzufolge für den Transport der Kindergartenkinder von Tarnell, Parnetz und Tschengls / Berg bzw. aus dem Berggebiet ohne Busdienst in Anwendung zu bringen;
- jene Dienste, die die Eltern in Eigenregie mit einem Busunternehmen organisieren, finanziell zu unterstützen, und zwar im Höchstausmaße von 90 % der effektiven Kosten; dies soll durch einen Beitrag direkt an die Familien erfolgen;

weitere festgehalten:

- dass die Kilometerpauschale für das kommende Schuljahr 2025/2026 Euro 0,51 beträgt entsprechend der den Landesbediensteten im August 2025 zustehenden Kilometerpauschale;

Si ritiene giustificato:

- di applicare questi criteri anche per i trasporti dei bambini delle scuole dell'infanzia e di concedere quindi il contributo chilometrico per i percorsi con meno di 2 (due) utilizzatori nonché per casi eccezionali, che non sono possesso di tutti i requisiti per fruire del servizio di trasporto scolastico; il contributo chilometrico per il trasporto dei bambini della scuola d'infanzia viene concesso per un viaggio di andata e un viaggio di ritorno per giorno di frequentazione;
- di applicare quindi l'indennità chilometrica per il trasporto dei bambini della scuola d'infanzia di Tarnello, Parnetz e di Cengles/montagna rispettivamente dal territorio montagnoso senza servizio bus;
- di sostenere finanziariamente i genitori, che stipulano un contratto di servizio con un imprenditore autobus nella misura massima del 90 per cento delle spese effettive; ciò dovrà avvenire tramite un contributo diretto alle famiglie;

considerato inoltre:

- che il contributo chilometrico per il prossimo anno scolastico 2025/2026 è determinato con euro 0,51 per km corrispondente all'indennità chilometrica per i dipendenti provinciali nel mese di agosto 2025;

- dass für die Auszahlung der Kilometerpauschale die Bestätigung, erlassen von der zuständigen Kindergartenleitung, über die tatsächlichen Anwesenheitstage des Kindes im Schuljahr, vorzulegen ist;
- dass zwecks einfacher Handhabung und möglichst unbürokratischer Abwicklung die Auszahlung des Kostenbeitrags (90 % der Kosten des Busdienstes) am Ende des Schuljahres auf der Grundlage eines entsprechenden Ansuchens seitens der Eltern erfolgen soll;
- dass zu diesem Zwecke die quittierten Rechnungen des Busunternehmens und ein ajourniertes Verzeichnis der beförderten Kinder vorzulegen sind;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

FJR1Q7TZBcdBzqEMKwih4Zpl8PT07WGSXEk9UuVbgk0=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

2e/qoDH9E0kDidWtDQEI+N5qasLbeP9KqBjO89qs8t0=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

- che per la liquidazione del contributo chilometrico é da presentare la dichiarazione, emessa dalla direzione dell'asilo infantile, sui giorni di effettiva presenza del bambino nell'anno scolastico;
- che per semplificare la gestione e per uno svolgimento meno burocratico, la liquidazione del contributo spese (90 per cento delle spese del servizio con autobus) dovrà avvenire alla fine dell'anno scolastico sulla base di un'apposita domanda da parte dei genitori;
- che a tale scopo sono da presentare le fatture quietanzate della ditta di trasporto autobus ed un elenco aggiornato dei bambini utilizzatori;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

FJR1Q7TZBcdBzqEMKwih4Zpl8PT07WGSXEk9UuVbgk0=

parere contabile - impronta digitale:

2e/qoDH9E0kDidWtDQEI+N5qasLbeP9KqBjO89qs8t0=
Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

1. In Umsetzung des Beschlusses der Landesregierung Nr. 6 vom 10.01.2023, insbesondere des Art. 13, Absatz 3 desselben, werden die Kindergartentransporte im Gemeindegebiet von Laas - beschränkt auf das Schuljahr 2025/2026 - wie folgt geregelt:

Die Gemeindeverwaltung nimmt zur Kenntnis, dass bis zum heutigen Tage die verfügbaren Plätze auf den eingerichteten Schülertransportlinien seitens der zuständigen Landesämter nicht mitgeteilt wurden bzw. nicht verfügbar sind.

Um zu Schulbeginn einen funktionierenden Transport der Kindergartenkinder zu gewährleisten, unterstützt die Gemeindeverwaltung sowohl die Eltern, welche den Dienst in Eigenregie mit einem qualifizierten Busunternehmen organisieren, als auch jene Eltern, welche die Kinder selbst zum Kindergarten transportieren, und zwar mit einem Kostenbeitrag.

Die Zulassungskriterien zur Finanzierung durch die Gemeinde für die Kindergartenkinder sind jene, wie sie die Landesregierung für die Grundschüler festgelegt hat.

2. Für folgende Kindergartentransporte werden 90 % der Kosten des Busdienstes, welchen die Eltern in Eigenregie selbst organisieren, in Form eines Beitrages an die Eltern übernommen:
 - für den Transport von 5 Kindergartenkinder von Allitz nach Laas und retour
 - für den Transport von 6 Kindergartenkinder von Tanas und Putz nach Laas und retour
3. Es wird - mit Verweis auf die Mitteilung der Sprecherin der Eltern vom 29.08.2025, eingegangen am 29.08.2025 unter Prot.Nr. 17522 - zur Kenntnis genommen, dass im Schuljahr 2025/2026 der Transportdienst von der Fraktion Allitz nach Laas und zurück sowie von der Fraktion Tanas nach Laas und zurück vom Unternehmen Fa. Skyline-Shuttle des Heiko Paulmichl mit Sitz in 39021 Latsch, Hofgasse 71, mit Kleinbussen für 8 Fahrgastplätze zum Preis von Euro 2,20 je km zuzüglich Mwst. durchgeführt wird.
Zur Ermittlung der voraussichtlichen Gesamtkosten werden folgende Angaben gemacht:

DELIBERA

1. In attuazione della delibera della Giunta Provinciale n. 6 del 10.01.2023, in particolare dell'art. 13, comma 3, della stessa, i trasporti dei bambini della scuola d'infanzia nel territorio comunale di Lasa vengono disciplinati, limitatamente all'anno scolastico 2025/2026 - come segue:

L'Amministrazione comunale prende a conoscenza, che fino a tutt'oggi gli uffici provinciali non hanno comunicato i posti disponibili sui percorsi di servizio di trasporto scolastico risp. i posti non sono disponibili.

Per garantire un funzionale trasporto dei bambini della scuola d'infanzia all'inizio dell'anno scolastico, l'Amministrazione comunale sostiene sia i genitori, che danno in economia l'incarico ad un'impresa autobus, sia i genitori, che svolgono direttamente il trasporto dei bambini, tramite la concessione di un contributo spese.

I criteri di ammissione al finanziamento da parte del Comune per i bambini della scuola d'infanzia sono gli stessi, come quelli determinati dalla Giunta Provinciale per gli alunni delle scuole elementari.

2. Per i seguenti trasporti dei bambini della scuola d'infanzia viene assunto il 90 per cento delle spese del servizio bus, che viene organizzato dai genitori stessi, mediante contributo ai genitori:
 - per il trasporto di 5 bambini della scuola d'infanzia da Alliz a Lasa e ritorno
 - per il trasporto di 6 bambini della scuola d'infanzia da Tanas e Putz a Lasa e ritorno
3. Con rinvio alla comunicazione della rappresentanza dei genitori del 29.08.2025, pervenuta il 29.08.2025, prot. nr. 17522, si prende a conoscenza, che nell'anno scolastico 2025/2026 il servizio di trasporto dalla frazione di Alliz a Lasa e ritorno nonché dalla frazione di Tanas a Lasa e ritorno viene svolto dalla ditta Skyline-Shuttle di Heiko Paulmichl con sede a 39021 Laces, via Maso 71, con piccoli autobus per 08 posti passeggeri al prezzo di Euro 2,20 per km oltre IVA.
Per il calcolo delle spese complessive presunte si fanno le seguenti indicazioni:

a) Fahrten am Morgen:

1. Bus: Laas / Tanas / Laas: 16,00 km
2. Bus: Laas / Tanas / Laas: 16,00 km

b) Fahrten am Nachmittag:

1. Bus: Laas/ Tanas / Laas: 16,00 km
2. Bus: Laas/ Tanas / Laas: 16,00 km

64,00 km x insgesamt ca. 180 Tage x Euro 2,20 =
Euro 25.344,00 zuzüglich 10 % Mwst., also brut-
to Euro 27.878,40, davon 90 % zu Lasten Ge-
meinde = ca. Euro 25.100,00

4. Den Eltern der Kindergartenkinder mit Wohnsitz in **Tarnell, Parnetz und Tschengls/Berghöfe** bzw. im Berggebiet ohne Busdienst wird für den Kindergartentransport 2025/2026 eine Kilometerpauschale in Höhe von Euro 0,51 je km gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 6 vom 10.01.2023 gewährt.

Der Gesamtbetrag wird wie folgt berechnet:

Schultage x Tagesfahrten x Entfernung (in km) x
Kilometerpauschale

Besuchen zwei Kindergartenkinder derselben Familie denselben Kindergarten, wird der Endbetrag, welcher sich aus der Summe der beiden einzelnen Beträge ergibt, um 25 % reduziert. Sind sie mehr als zwei, wird auf jeden Fall nur der Betrag ausgezahlt, der zwei Kindergartenkindern zusteht. Der Gesamtbetrag für diese Kilometerpauschale wird für das Schuljahr 2025/2026 indikativ mit Euro 2.500,00 angegeben.

5. Die Auszahlung der Fahrtspesenvergütung erfolgt mit gesonderter Beschlussmaßnahme, u.z. nach Ende des Schuljahres in einer einmaligen Rate auf der Grundlage eines entsprechenden Ansuchens seitens der Eltern. Vorzulegen sind die bezahlten Rechnungen des Busunternehmens und das aktualisierte Verzeichnis der beförderten Kinder.

a) percorsi di mattinata:

- 1° bus: Lasa / Tanas / Lasa: 16,00 km
- 2° bus: Lasa / Tanas / Lasa: 16,00 km

b) percorsi il pomeriggio:

- 1° bus: Lasa/Tanas/Lasa: 16,00 km
- 2° bus: Lasa/Tanas/Lasa: 16,00 km

64,00 km x complessive ca. 180 giorni x Euro 2,20 = Euro 25.344,00 oltre IVA di 10 per cento, cioè Euro 27.878,40 al lordo, di cui 90 per cento a carico del Comune = ca. Euro 25.100,00

4. Ai genitori dei bambini della scuola d'infanzia con residenza a **Tarnello, Parnez e Cengles/masi** di montagna risp. nel territorio montagnoso senza servizio autobus viene concesso - per il trasporto dei bambini della scuola dell'infanzia 2025/2026 - un contributo chilometrico nella misura di Euro 0,51 per km secondo la deliberazione della Giunta Provinciale n. 06 del 10.01.2023.

L'importo complessivo è calcolato come segue:

giorni scolastici x corse giornalieri x distanza (in km) x indennità chilometrica

In caso di due bambini provenienti dallo stesso nucleo familiare e frequentanti la stessa scuola d'infanzia, si applica la riduzione del 25 per cento sull'importo totale, dato dalla somma degli importi spettanti ai singoli bambini. Nel caso, in cui i bambini siano più di due, spetterà in ogni caso lo stesso importo, che spetterebbe qualora i bambini fossero solo due. L'importo complessivo per quest'indennità chilometrica viene determinato per l'anno scolastico 2025/2026 in modo indicativo con Euro 2.500,00.

5. L'importo spettante per il rimborso delle spese di viaggio è liquidato con atto deliberativo a parte, e cioè in un'unica rata dopo la fine dell'anno scolastico in base ad una relativa domanda dei genitori, allegando le fatture pagate dell'impresa autobus e l'elenco aggiornato dei bambini, che hanno utilizzato il servizio.

Für die Auszahlung der Kilometerpauschale ist die Bestätigung, erlassen von der zuständigen Kindergartenleitung, über die tatsächlichen Anwesenheitstage des Kindes im Schuljahr vorzulegen. Gesamtbeträge unter Euro 50,00 werden nicht ausbezahlt

Der Antrag auf Rückerstattung der Kilometerpauschale ist von den Eltern innerhalb Herbst 2026 einzureichen.

Per la liquidazione del contributo chilometrico deve essere presentata la dichiarazione, emessa dalla direzione dell'asilo infantile, sui giorni di effettiva presenza del bambino nell'anno scolastico. Importi totali inferiori ad Euro 50,00 non vengono liquidati.

La domanda di rimborso del contributo chilometrico é da presentare dai genitori entro autunno 2026.

6. Es wird festgehalten, dass sich aus dieser Maßnahme eine voraussichtliche Ausgabe von insgesamt Euro 27.600,00 (€ 25.100,00,00 laut Punkt 03 des beschließenden Teils und € 2.500,00 laut Punkt 4 des beschließenden Teils) ergibt.

Die Anlastung erfolgt auf dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr 2025 - Kompetenzgebarung, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist bzw. aufweisen wird:

6. Si afferma, che dal presente provvedimento risulta una spesa di approssimativamente complessive Euro 27.600,00 (Euro 25.100,00 secondo il punto 03 della parte deliberativa e Euro 2.500,00 secondo il punto 04 della parte deliberativa).

L'impegno avviene sul seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente 2025 - gestione di competenza, il quale presenta risp. presenterá la necessaria disponibilità:

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	27.600,00 €	04011.04.020500	Kindergarten: Sonstige Zuweisungen an Familien Scuola materna: Altri trasferimenti a famiglie	697/2025

7. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
8. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
8. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 2, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.09.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
